

# Distrito 197

# Inscripción para el transporte

La forma de inscripción vence el 1° de agosto del 2025

## ¿QUIÉN NECESITA REGISTRARSE PARA EL AUTOBÚS?

- Todos los estudiantes nuevos en el distrito
- Todos los estudiantes previamente registrados que han tenido un cambio de dirección
- Todos los estudiantes de escuelas no públicas.

## EL TRANSPORTE ESCOLAR ESTÁ DISPONIBLE PARA:

- Grados K-4 que viven a más de 0.75 milla de la escuela
- Grados 5-8 que viven a más de 1 milla de la escuela
- Grados 9-12 que viven a más de 2 millas de la escuela

## PROCESO DE INSCRIPCION:

- Los estudiantes no estarán en las listas para usar el transporte en el otoño a no ser que la oficina de transporte reciba una solicitud antes del 1° de agosto.
- Aquellas solicitudes que se reciban después del 1° de agosto será puestas en espera. Los estudiantes tal vez no tengan transporte las primeras dos semanas de clases o puede que sean transportados a casa en una van (para primaria) o se les pedirá utilizar el autobús de Actividades Académicas (para la intermedia y secundaria) hasta que se le asigne una ruta. Las solicitudes de transporte que se reciban después de las primeras dos semanas de clases serán procesadas dentro de 2-3 días hábiles.
- Por favor inscriban a su niño únicamente si está seguro de que él/ella usará el autobús escolar.
- Completen una forma por cada niño.
- Al completar las solicitudes para el transporte, ustedes están de acuerdo con cumplir con nuestras normas y procedimientos. Estas normas se encuentran en la página web del Distrito 197 bajo "District – School Board – Policy Manual".
- Todos los estudiantes (grados K-12) serán dejados en sus paradas estén o no sus padres/madres presentes.
- Envíen esta solicitud a la oficina de la escuela de su niño. Si la escuela está cerrada durante el verano, envíen por correo a: District Transportation, 1145 Medallion Drive, Mendota Heights, MN 55120, o envíen la forma por correo electrónico a [transportation@isd197.org](mailto:transportation@isd197.org). No envíen esta forma a la escuela de su niño por correo durante el verano. Esta forma se puede encontrar en [isd197.org/bus](http://isd197.org/bus)
- La oficina de transporte enviará las tarjetas con la información sobre los autobuses a finales de agosto. Si tienen preguntas sobre esta inscripción, por favor contacte nuestras oficinas al teléfono 651-403-8324.

Nombre del estudiante: \_\_\_\_\_ ID#: \_\_\_\_\_  
Dirección de la casa: \_\_\_\_\_ Teléfono de la casa: \_\_\_\_\_  
Ciudad/Estado/Código Postal: \_\_\_\_\_ Celular: \_\_\_\_\_  
Fecha de Nacimiento: \_\_\_\_\_  
Escuela en 2025-26: \_\_\_\_\_ Grado en 2025-26: \_\_\_\_\_  
Nombre de los Padres: \_\_\_\_\_ Correo electrónico: \_\_\_\_\_  
Contacto de Emergencia: \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_  
¿Cuándo su niño usará el transporte? (Marque uno o ambos) ☐ IAM ☐ IPM  
¿Su niño tiene alguna necesidad de salud especial o preocupaciones? \_\_\_\_\_

Información sobre el cuidado infantil/guardería (Completar si es necesario. La parada del bus debe ser la misma los cinco días a la semana. La parada de la mañana y de la tarde puede ser diferente.)

Nombre de la guardería: \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_

Dirección de la guardería: \_\_\_\_\_

Hacia la escuela: (solo escoja una): ☐ Recoger en casa ☐ Recoger en guardería ☐ ISAC

Desde la escuela: ☐ Dejar en casa ☐ Dejar en guardería ☐ SAC